

Szám: 2/2015.

## JEGYZŐKÖNYV

Készült: Pilisszentlászló Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének 2015. augusztus 10-én (hétfőn)  
17.00 órai kezdettel tartott üléséről

**Jelen vannak:**

Franyó Rudolf            elnök  
Hornyák Józsefné        elnökhelyettes  
Dombai Gáborné        képviselő

**Pilisszentlászló Község Önkormányzat részéről:**

Tóth Attila              polgármester

**Szentendrei Közös Önkormányzati Hivatal részéről:**

Bartha Enikő            irodavezető

**Helye:** 2009 Pilisszentlászló, Szabadság tér 1. (Könyvtár)

**Franyó Rudolf elnök:** Köszönti a megjelent képviselőt és a hivatal dolgozóit. 16.30-kor megnyitja az ülést és megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes, 3 képviselő jelen van. Ismerteti a napirendi pontokat.

**Dombai József lakos:** Elmondja, hogy a magyar törvények szerint minden nemzetiségnek joga van ahhoz, hogy saját anyanyelvét gyakorolja, a hivatalnak az a kötelezettsége, hogy ha valaki kéri, akkor a nemzetiség nyelvén is vezetve legyen az ülés jegyzőkönyve, de ő ettől most eltekint. Megköszöni Elnök úrnak, hogy ma 15 órakor értesítette arról, hogy ülést fog tartani a szlovák nemzetiségi önkormányzat. Jobban örült volna annak ha a pilisszentlászlói szlovákok is értesülnek a nemzetiségi önkormányzat üléséről. Elmondja, hogy Ő nem csak olyan szlovák nemzetiségű pilisszentlászlói lakó, aki regisztrált szlovák, hanem akinek az ősei több mint 300 éve itt élnek a faluban. Szeretne részt venni az ülésen, és kéri a napirendi pontok ismertetését.

**Franyó Rudolf elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a napirend elfogadásáról.

*Pilisszentlászló Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 3 igen szavazattal napirendet elfogadta.*

**Napirend:**

1.	Előterjesztés a nemzetiségi önkormányzat határozatainak megerősítéséről	Franyó Rudolf nemzetiségi önkormányzat elnöke
----	---	---

2.	Előterjesztés a „Vadvirág” Napköziotthonos Óvoda óvodavezetői megbízásával való egyetértésről	Franyó Rudolf nemzetiségi önkormányzat elnöke
3.	Előterjesztés a Pilisi Szlovák települések története c. kalendáriumról	Tóth Attila polgármester

**Franyó Rudolf elnök:** Javasolja, hogy a jegyzőkönyv-hitelesítő Dombai Gáborné legyen.

*Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a javaslattal egyhangúlag egyetért.*

### **1. Előterjesztés a nemzetiségi önkormányzat határozatainak megerősítéséről**

**Előadó:** Franyó Rudolf nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Franyó Rudolf elnök:** Az 1. napirendi ponttal kapcsolatban elmondja, hogy a Szlovák Ház bérbeadását támogató tartja, bár a bérbeadás az érdeklődő visszalépeése miatt meghiúsult. Felmerült, hogy Sáfár Pál festőtábort szervezne. A helyiség kulturális célú hasznosításával egyetért, a kereskedelmi célú hasznosítással viszont nem.

**Dombai József lakos:** Felhívja a figyelmet, hogy több határozat megerősítéséről szól az előterjesztés és nem csak a Szlovák Ház bérbeadásáról van szó. Kérdése, hogy lehet-e arról tudni, hogy melyik határozatokról van szó? Pilisszentlászló Önkormányzatának 2015. április 28-i ülésén részt vett, amelyen különböző döntések születtek. A testületi ülésen elmondta, hogy törvényességi aggályai vannak. Ezt követően levelet írt az Elnök úrnak, június 14-én. Tájékoztatást kért, ami közérdekű adatigénylésnek is minősül. Ezt követően az Elnök arról tájékoztatta, hogy az észrevételeit továbbította a Kormányhivatal részére. Június 18-án a Pest Megyei Kormányhivatal küldött az Elnöknek egy értesítést, arra vonatkozóan, hogy megkeresése PED0301625/2015 ügyszámon iktatásra került, és arról adtak tájékoztatást, hogy a vizsgálatot el fogják rendelni és ennek a vizsgálatnak az lesz a tárgya, hogy a képviselő-testületi ülésen hozott határozatok megfelelnek-e az Möt. előírásainak. Ennek levél zárórészében az szerepel, hogy a vizsgálat eredményéről július 31-ig tájékoztatást fog kapni az Elnök úr. Kérdése, hogy kapott-e tájékoztatást az Elnök úr?

**Franyó Rudolf elnök:** Július 31-ig nem kapott a Kormányhivataltól tájékoztatást.

**Dombai József lakos:** Kérdezi, hogy milyen határozatokat kell megerősíteni? Véleménye szerint az előterjesztés nem felelt meg az Möt. előírásainak, a Képviselő-testület a szlovák önkormányzat feje felett hozta meg a döntését.

**Dombai Gáborné képviselő:** Nem ért egyet ezzel a kijelentéssel.

**Dombai József lakos:** Elmondja, hogy nem volt joga Dombai Gábornénak nyilatkozni. Testületi ülést az elnök, vagy akadályoztatása esetén az elnökhelyettes hívhat össze. Minden döntés, ami formai, alaki előírásoknak nem felel meg az érvénytelen. A törvények egyformán vonatkoznak mindenkire.

**Bartha Enikő irodavezető:** Elmondja, hogy jegyző úr kezdeményezésére múlt hét szerdán egy megbeszélésre került sor, ahol részt vett az Elnök úr és Dombai Gáborné. Arról

egyeztettek, hogy az április 28-i ülésen hozott döntéseket szükséges megerősíteni. Ezek a határozat a 2014. évi zárszámadás, a 2015. évi költségvetés módosítása és a Vadvirág Napköziotthonos Óvoda alapító okiratának módosítása. A Szlovák Ház bérbeadásával kapcsolatban hozott határozatot pedig javasolják visszavonni, mert az érdeklődő visszalépése miatt a bérbeadás megghiúsult. Elmondja, hogy a hivatalnak nincs információja a Kormányhivatal vizsgálatáról.

**Dombai József lakos:** Véleménye szerint az áprilisi előterjesztés nem felelt meg az Möt.v. előírásainak. Elmondja, hogy 228 regisztrált szlovák nemzetiségi lakos él a faluban, akinek az érdekeit kell a nemzetiségi önkormányzatnak képviselniük. Nem a gátja akar lenni az önkormányzat működésének. Minden kapcsolatrendszerét mozgósítja, hogy a szlovákság minél tovább tudja gyakorolni az identitását. De be kell tartani a szabályokat, a döntések meghozatal előtt be kell vonni a szlovák nemzetiségű lakosokat. Az Möt.v. és az SZMSZ szabályait be kell tartani. Elfogadhatatlannak tartja, hogy a települési önkormányzat rángatja őket, folyamatosan kényszerpályán vannak, és hagyják magukat zsarolni.

**Dombai Gáborné képviselő:** Javasolja, hogy fejezzék be a háborúskodást.

**Franyó Rudolf elnök:** Javasolja, hogy az ülés meghívója több helyen legyen kirakva a faluban. A szlovák nemzetiségi önkormányzat üléseit nyilvánosságra kell hozni, a község háza hirdetőtáblájára és a honlapra ki kell rakni. Tágabb tere legyen a nyilvánosságra hozatalnak.

**Bartha Enikő irodavezető:** Elmondja, hogy az ülés előtt 5 nappal korábban kell a meghívót és az előterjesztéseket kézbesíteni. A mai ülés meghívója a község hirdetőtábláján ki volt függesztve.

**Dombai József lakos:** Elmondja, hogy az elnök saját jogkörben dönt, hogy mikorra hívja össze a nemzetiségi önkormányzat ülését, ezt jelzi a hivatal felé és a hivatalnak ezt adminisztrációs szempontból biztosítani kell. Ez nem az elnök úr feladata. Mint ahogy nem a polgármesternek a feladata a képviselő-testületi ülések nyilvánosságra hozatalának biztosítása.

**Franyó Rudolf elnök:** Megkérdezi, hogy van-e valakinek az 1. napirendi ponttal kapcsolatban.

**Dombai József lakos:** Az óvoda alapító okirat módosításával kapcsolatban elmondja, hogy ok-okozati összefüggések vannak az 1. és a 2. napirendi pont között. A Vadvirág napköziotthonos Óvoda 2015. április 28-ig szlovák nemzetiségű óvodaként működött. Az alapító okirat módosítása azt tartalmazta, hogy a két csoport közül az egyik csoport lesz nemzetiségű csoport. Az a problémája, hogy a szlovák nemzetiség képviselőjének az lenne a feladata, hogy minél több kisgyermek tanulja meg az ősei anyanyelvét, ezzel a módosítással az a helyzet áll elő, hogy szeparált helyzet áll elő.

**Franyó Rudolf elnök:** Senkit nem lehet kötelezni, hogy szlovák nyelvet tanuljon.

**Dombai József lakos:** Kérdés, hogy elő volt-e megfelelően készítve a módosítás? Konzultált-e a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi lakossággal? Véleménye szerint kármentesítésről van szó. Az egész intézményrendszer működése veszélybe kerülne. Intő példának tartja, hogy hogyan kellene a szlovák önkormányzatnak mint választott képviselőknek a jövőben eljárniuk. A nemzetiséget megillető jogokért harcolniuk kell.

**Bartha Enikő irodavezető:** A nemzetiségi önkormányzat ülésének összehívása, a meghívó és a jegyzőkönyv közzététele kapcsán tett javaslatok kapcsán elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatának 7. § (2) bekezdését javasolt kiegészíti azzal, hogy „továbbá a Községháza hirdetőtábláján és a község honlapján közzé kell tenni.”

**Franyó Rudolf elnök:** További kérdés nem lévén kéri a képviselőket, hogy szavazzanak az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadásáról.

*Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:*

**Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
7/2015. (VIII.10.) számú határozata:**

Pilisszentlászló Község Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. április 28-i ülésén meghozott 3/2015. (IV.28.), a 4/2015. (IV.28.), valamint az 5/2015. (IV.28.) számú határozatait megerősíti, 6/2015. (IV.28.) Kt. sz. határozatát pedig visszavonja.

**Felelős:** nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

**Franyó Rudolf elnök:** Javasolja, hogy a szlovák nemzetiségi önkormányzat üléseinek meghívója, valamint az ülésről készült jegyzőkönyv a község honlapján és a helyben szokásos módon a község háza hirdetőtábláján kerüljön közzétételre.

*Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:*

**Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
8/2015. (VIII.10.) számú határozata:**

Pilisszentlászló Község Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy üléseinek meghívóját és az ülésről készült jegyzőkönyvet a község honlapján és a helyben szokásos módon a község háza hirdetőtábláján közzéteszi.

**2. napirendi pont:** Előterjesztés a „Vadvirág” Napköziotthonos Óvoda óvodavezetői megbízásával való egyetértésről

**Előadó:** Franyó Rudolf nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Franyó Rudolf elnök:** Ismerteti az előterjesztést. Támogatja az óvodavezető kinevezését.

**Tóth Attila polgármester:** Elmondja, hogy csoportonként 2 óvónőre és 1 dajkára van szükség. Kéri, hogy segítsen a szlovák nemzetiségi önkormányzat szlovák nyelvet beszélő óvónőt találni, hogy a szlovák nyelv oktatása biztosított legyen az óvodában. Elmondja továbbá azt is, hogy a az óvodapedagógusi álláshelyre a pályázati felhívás meghirdetésre kerül.

**Dombai József:** Elmondja, hogy ha a nemzetiségi önkormányzat nem ért egyet az óvodavezető kinevezésével akkor a települési önkormányzat döntése hatálytalanná válik és

rendkívüli testületi ülést kellett volna összehívni. Ebben az esetben 1 évre szóló volna az intézményvezető megbízása. Elmondja, hogy Ferencsák Annamária tevékenységével a szülők meg vannak elégedve. Véleménye szerint a Képviselő-testület ülésére beterjesztett előterjesztések nincsenek megfelelően előkészítve.

**Tóth Attila polgármester:** Az április 28-i ülésén elfogadott alapító okirat módosítással kapcsolatban elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzatnak véleményezési joga volt, ami nem kötelező érvényű a települési önkormányzatra nézve.

**Dombai József:** Véleménye szerint átszervezésnek minősült.

**Tóth Attila polgármester:** Elmondja, hogy nem történt átszervezés. Ferencsák Annamária kinevezésével kapcsolatban egyetértési joga van a nemzetiségi önkormányzatnak. Vagyis ha a nemzetiségi önkormányzat augusztus 15-ig nem hagyja jóvá a kinevezést, akkor a testület döntése értelmében Ferencsák Annamária 1 évre megbízható az intézményvezetői feladatok ellátásával és új pályázatot kell kiírni. Nem kell rendkívüli testületi ülést összehívni.

**Franyó Rudolf elnök:** További kérdés nem lévén kéri a képviselőket, hogy a határozati javaslat elfogadásáról szavazzanak.

*Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:*

**Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
9/2015. (VIII.10.) számú határozata:**

Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 84. § (9) bekezdésében foglalt hatáskörében eljárva úgy dönt, hogy Pilisszentlászló Község Önkormányzat Képviselő-testületének 43/2015. (VII.27.) Kt. sz. határozatával – melyben Pilisszentlászló Község Önkormányzat Képviselő-testülete a Vadvirág Napközotthonos Óvoda intézményvezetői feladatainak ellátásával 2015. augusztus 16. napjától 2020. július 31. napjáig Ferencsák Annamáriát bízta meg – egyetért.

**Felelős:** nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

**3. napirendi pont: Előterjesztés a Pilisi Szlovák települések története c. kalendáriumról**

**Előadó:** Franyó Rudolf nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Tóth Attila polgármester:** Elmondja, hogy úgy gondolja, hogy pozitív irányba változott a települési önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat kapcsolata. A hivatal azt fogja csinálni, amit a nemzetiségi önkormányzat kér. Maximálisan kiáll a hivatal mellett bármennyire támadja a hivatalt Dombai úr. Mindenki hibázhat, de úgy gondolja, hogy maximálisan lehet hinni a hivatal által előkészített előterjesztések tekintetében. Azt a nemzetiségi önkormányzatnak kell kitalálni, hogy a számukra fontos kérdésekbe hogyan vonják be szlovákokat. Ebben a hivatal nem tud segítséget adni. Szerinte a mai világban pályázatot nyerni nagy dolog és nem szabad azt eldobni. Elmondja, hogy az elnök úr által részére átküldött kalendárium 11 település történetét és magyar-szlovák nyelvű naptárt tartalmaz. A kalendárium kiadásának költségébe nincs benne az elnök szellemi termékének az

ára, ha neki van erre vonatkozó igénye azt majd jelzi. Szerzői jogi kérdéstről az elnöknek kell nyilatkozni.

**Franyó Rudolf elnök:** Átadja bárkinek csak legyen kinyomtatva.

**Tóth Attila polgármester:** Javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat adja ki a kalendáriumot mivel ő kapott erre 100 000 Ft-ot. A nemzetiségi önkormányzatnak legyen ez a terméke. A fizikai megvalósítás kerül pénzbe. A költséget az oldalszám, a példányszám és a színek száma határozza meg. Tájékoztató jellegű árajánlatot kért be.

**Franyó Rudolf elnök:** Minél nagyobb a példányszám annál olcsóbban tudják előállítani.

**Tóth Attila polgármester:** Bemutatja a kalendárium szerkezeti felépítését. A kiadvány 88 oldalas. Színes kiadás esetén a megvalósítás költsége: 100 db 1033 Ft+áfa, 150 db 976 Ft+áfa, 200 db 918 Ft+áfa.

Fekete-fehér esetén 100 db 590 Ft+ áfa, 150 db 481 Ft+ áfa, 200 db 453 Ft+áfa, 250 db 439 Ft+áfa.

**Dombai József:** Véleménye szerint az volna a helyes, ha a nagy önkormányzat ugyanakkora összeggel támogatná a nemzetiségi önkormányzatot, mint a pályázat kiírója. Polgármester azon kijelentésével kapcsolatban, hogy ő támadja a hivatalt elmondja, hogy nem támadta és nem is támadja a hivatalt és nem is fogja támadni. Még ha úgy tűnik is, hogy megjelenik a testületi ülésen és az aggályait veti fel. A hivatal feladata a törvényesség biztosítása. Maximálisan meg van elégedve a hivatal munkájával, de vannak dolgok amelyekkel szeretne tisztában lenni. A polgármester jogosult kötelezettséget vállalni meghatározott összegig, és erről a következő testületi ülésen kell a képviselőket tájékoztatni. Kéri, hogy nyilatkozzon a polgármester úrral, hogy tudja -e támogatni 100 000 Ft-tal a kalendárium kiadását?

**Tóth Attila polgármester:** A nemzetiségi önkormányzat döntése, hogy ezzel a kalendáriummal mit kezd. A települési önkormányzat nevében nem nyilatkozik, de támogatja a nemzetiségi önkormányzatnak azt a kezdeményezését, hogy bevigye a testületi ülésre a kérdést. Kötelezettséget vállalni nem tud, legfeljebb a dologi kiadásokból tud átcsoportosítani. Ha a nemzetiségi önkormányzat kér támogatást a települési önkormányzattól, akkor a nemzetiségi önkormányzat elnöke ezt megteheti.

**Franyó Rudolf elnök:** Javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat a költségvetéséből 100 000 Ft -ot biztosítson a kalendárium kiadására, és 300 000 Ft-ot kér a nagy önkormányzattól.

**Dombai József:** Véleménye szerint a nemzetiségi önkormányzat hozzon olyan határozatot, hogy „Felkéri a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy forduljon a települési önkormányzathoz, hogy a kalendárium kiadását 200 000 Ft-tal támogassa.”

**Franyó Rudolf elnök:** lemond a szerzői jogról és a települési önkormányzat annyi példányban adja ki a kalendáriumot amennyiben akarja. Felkéri a képviselőket, hogy szavazzanak a határozati javaslatról és 100000 Ft-ot biztosítsanak a kalendárium kiadására.

*Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:*

**Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
10/2015. (VIII.10.) számú határozata:**

Pilisszentlászlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetése terhére 100 000 Ft összeget biztosít a Pilisi Szlovák települések története c. kalendárium elkészítése céljára, továbbá felkéri a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy forduljon a települési önkormányzathoz a kalendárium kiadásának 200 000 Ft-tal történő támogatása érdekében.

**Felelős:** nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

**Egyebek:**

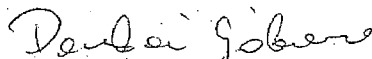
**Dombai József:** Gratulál a szlovák énekkar szentendrei szerepléséhez. Kérdése a polgármesterhez, hogy mikor lesz a Alapítók emlékművének az avatása?

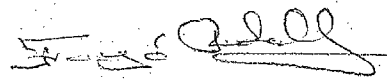
**Tóth Attila polgármester:** A pilisi ős egyik része lett volna az emlékmű avatás, amivel kapcsolatban még egyeztetnek a nemzetiségi önkormányzattal.

**Franyó Rudolf elnök:** Javasolja, hogy jövőre a Szentlászlói búcsú idején legyen az emlékmű avatása.

Több napirendi pont nem lévén az elnök az ülést 18.30 órakor bezárja.

K.m.f.

  
Dombai Gáborné  
jegyzőkönyv hitelesítő

  
Franyó Rudolf  
elnök